

本報宣言

本報爲加國之機關。前爲同僑除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於僑人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國八年十月十七日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, OCTOBER 17, 1919)

P. O. Box 260

VOLUME 12 No. 83 (號三八第卷二十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

減線詩磨七〇九式(五期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次己未八月廿五日

閱報諸君須知

本報爲加國之機關。前爲同僑除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於僑人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

城埠致公總堂通告

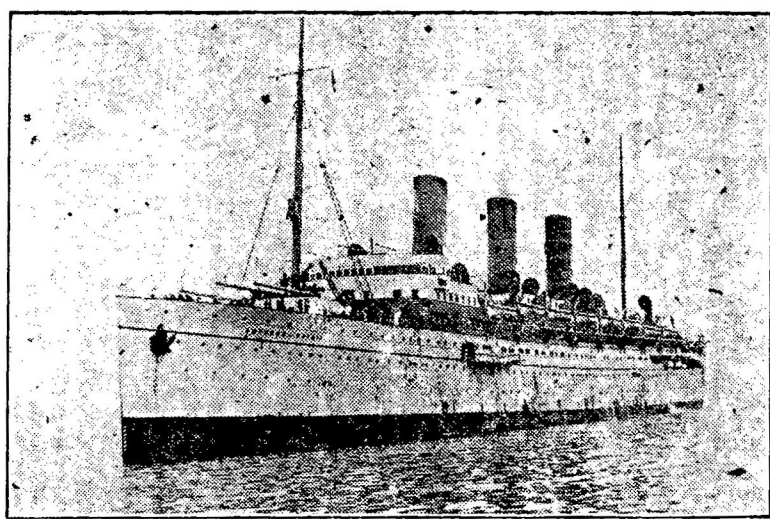
啓者日前本總堂爲收贖公產既經各地竭力輸將迄今公產已歸原主皆賴同人助襄之力惟總堂籌捐之規一凡加捐五元者懸三寸相片於總堂一凡加捐十元者懸四寸相片一凡加捐二十元者懸六寸相片一凡加捐五十元者懸八寸相片一凡加捐一百元者懸一尺相片一凡加捐一百元以上者除照三十元獎例外另行由該人之影照下分別級功爲萬年流芳但各相片由各人拍照寄來凡各埠同人加捐在五元之例內者即將玉照寄來本堂以便彙裝鏡屏留爲永遠紀念特此通告
民國八年十月十五日
城埠致公總堂啓

譯論

山東判案之黑幕

威路慎總統曾在和會報告。日本代表口頭允許還膠州于中國。但不肯簽字於書面的契約。因有損敗日本之光榮故。此欺人之語而已。和會以德國人在山東之權利給予日本。大半爲日本二十一條要求之奸詐行爲。以及歐戰開後阻止中國加入戰團。種種陰謀之結果。而和會則以同盟國中國之利益爲犧牲。而加恩惠於日本。中國人視此項判斷爲不公。美國經濟歷史陸海軍各專門家。皆爲反對此案之不公。威總統自己亦視爲錯誤。但因日本恐嚇。將不加入國際同盟。故允許之。以爲此項不公平之判斷爲害較小。而國際同盟之破裂爲害則大也。今此項不公平之判斷。究竟承認或拒絕。須憑美上議院之審慮。此處關係吾美之光榮觀念也。猶憶美政府力勸中國加入戰團。中政府詢吾美駐華之正式代表。將來和會席上關於山東問題。美國能否相助。美代表答以必相助。故中國在和會之代表。直至山東問題判決之日。尙信美國必助彼等。不料威路慎受日本之恐嚇。以爲背棄同盟之中國爲害較輕。而遷就日本之要求。希望將來再在國際同盟。爲中國賠償枉屈。此種美國光榮之觀念。試問吾美上議院以爲然否乎。吾美人以犧牲生命從事。打破德國奸詐殘忍爲事者。今亦以爲可以破壞吾美與中國之契約。(並且損壞吾人之商業及政治利益)而受同一奸詐殘忍之日本之恐嚇乎。試觀日本在北京山東西比利亞及高麗之一切舉動。誰謂其奸詐殘忍。有遜於德人者。據駐韓之美領事報告。日人在韓之暴行。且過德人之對待比利時。今大問題已提出於上議院之前。吾人對於此事之事實。殊未得詳盡之報告。望吾人竭力堅

四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

開赴香港船期

亞洲皇后十月三十號

滿提高十一月廿五

日本皇后十二月四號

俄國皇后十一月廿七

客務總司理司徒施謹佈

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

MERCHANTS BANK

OF CANADA

部務事人華

行銀商工港香理代

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

本銀行設立五十餘年資本豐厚營業穩固歷蒙惠顧者所信許今開設華人事務部專辦華人儲蓄及一切銀業並聘用華人經理各事接洽異常便利且本行辦事手續敏捷凡關於銀行應辦之事俱可立即照辦如蒙賜顧請惠臨本行面議或由函磋商無任歡迎
●本行設在雲埠喜士定街夾卡路街
加屬孖陣銀行謹佈

資本公積共壹千四百萬
分行共三百餘家

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大幫谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜
庵不萊羅公司謹啓



委路慎大靴舖

▲代售李高號男靴
易着 合脚 好樣
人皆悅待 實料 新式
久已馳名 不論大小
男女日用各靴皆備
定價相宜請來賜顧



雙輪一間專售男靴
WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

Chuck Sai904 Grant aAY SSan Francisco, (a). U

伍明仁加捐一元二五 (未完)

雲埠中華會館謹啓

溫高華埠 廣興祥 司理 人關耀崇啓

溫致公堂
古同安棧李
化利源號李世璋
舍廣德號陳文宗
路萬福同鄭耀
安昌隆陳杞

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞巾送禮糖菓紙料
炮竹磁器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散詒貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時
款上等西裝褲長短膠靴
舖在片打里門牌七十七號
(賦綠詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

我國僑胞。而工而商。匯銀回國。皆欲
所到所收者快。惟如拿大者。中國人
未設有匯兌局。向由西人銀行轉匯。
但西人銀行。所用收支時候。於我華
人。多有不便者。仍也。該匯單到港。掛
往銀行向收。要候西人對合。未碼。甚
出力所。取銀。字掛担保。方能支銀。
此其者。須候半日。始得銀圓。未支費
時阻。多。弟有年。此。特創設。接理。通
局。無論遠近。均可轉達。依銀行親。短
明。示。銀。紙。傳。滙。僑。胞。及。商。戶。垂。匯。恩
惠。到。港。隨。時。可。以。支。收。或。由。華。匯。本
號。所。收。匯。單。覺。人。担。保。阻。拘。時。候。也。
為。各。內。埠。梓。里。垂。匯。款。由。信。鋪。要。柯
打。紙。付。來。造。房。並。款。無。匯。各。梓。幸。將
轉。辦。金。山。貨。物。資。事。中。裕。乃。係。利。便
上。商。起。見。何。能。苗。意。賜。顧。是。幸。

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利匯兌局司理人伍尚銀 李榮林 林榮林 雲高華 司理人林德福

每兩禮拜一水由域多利直返香港

三月廿二日	鹿島丸	四月廿二日
十一月六日	香取丸	六月二日
六月十九日	鹿島丸	七月十二日
八月五日		

兩禮拜一水由域多利直返香港

樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳 穆宗 陳江 孔 耀 啟

▲**大狀師廣告**

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非替 弟陳江同啓寓二和公司

見一麻也

見一麻也

VANCOUVER B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

所者幸重張在溫升華以打衙門牌十三號為
 省止地道有初在正堂之膏丹丸散在樓牙主人王特時看
 因外科醫室寓內高醫易解因外科跌打刀傷軟膏天
 柳疔疔疳癰毒便毒等狀或喉陰陽惡瘡遠年痲脚風痰
 鷄膝風濕脚腫疔雞疔疔並細心研元氣種因外病症配
 製名種膏丹丸散以便僑染而未能親貼者之用幸甚
 新張伊始誠恐為罕未及週知特張數言以便
 有患者知所問津焉

茵陳 跌打 打酒

正脾胆

海狗鞭 正花鹿參

(棧)(客)(安)(旅)

LOYAN ROOM
55 Georgia Street East
Tel. Sey. 9352
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床鋪潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五至五毛
▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

弟鄭懷彰字佈

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有
商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問他
知

弟媽乎臣敬佈

**Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor;
602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.**

媽乎臣大狀師

啓者本公司專辦自由行動貨車發售該車能載一噸重之貨

且上等機器價良相宜如有合意光顧者或現銀

二七三又二七四

Dixon Motors Ltd. Phone SY 273, 274
Authorized Ford Dealers 1291 G arville Cor. Drake
VANCOUVER, B. C.

Kwong Tai Chong CO.
P. O. Box 674 Sey. 3910
10 Pender St. E. Vancouver, B.C.

啓者小店開張多年，端緒祖國上等油、貨罐頭、蘇杭發售，屢遠近貴客賜顧，皆貨美價廉，兼收香邑各都梓里金銀書信，至石岐泗和降鞋舖代派，妥當無悞。現設龍鳳禮餅各色餅食發客，諸君光顧，本主格外歡迎。

●舖在雲埠片打街東門牌一百四十號

●皇家信箱六百七十四號

▲喊線矢毛 三九一〇

廣泰昌司理人鄧寶其

金山華英大埠
(圖)
書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光
顧自理

新到

中西文廚書寶鑑	每部六元
黃軫章歐美廚書	每部四元五
華英文官話易通	每部一元五

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

幕
▲兩方均有用意

然據北京中美通信社云 日本通告列強 謂力能使北京政府承認其要求而後已 此又可也

政府承認其要求而後已 此又何也

政府承認其要求而後已 此又何也

降者現為歐戰牽動航行遠東輪船日少
 交通不便由是本公司去月與花旗中國
 郵船公司司事等訂立約章凡華客回唐
 可由城多利埠搭本公司輪船連主花旗
 大埠即轉搭中國郵船公司船回國由大
 埠各行順經日本上海准期廿六天到港
 曾經雙方議定照行在本公司定必依期
 接駁在他公司亦必料理妥當榮旋同胞
 諸君欲由日本上海香港等處上埠隨在
 皆宜該船佈置美備清潔通爽極合衛生
 茶水福食異常豐足招待週到該船重率
 一萬五千噸且航行穩固不怕風浪船費
 相宜僑梓諸君留心光顧是荷
 乃羅船由
 大埠十一月十五號
 城埠十二月六號
 南京船由
 大埠十一月九號
 城埠十二月廿二號
 差拿船由
 大埠十二月廿七號
 頭等位銀 二等位銀
 大艙位銀八十六元五毛五
 雲高華代理人 乾豐號馬大諱
 永祥源馬樞俊 同啓

本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔攜帶身上極為利便隨時能自照之真相也

閏七月吉日 雲高華埠金利源謹佈

陳其勝先生處就醫 謹閱二日其痛痕已失後至
星期間盡皆全愈非得先生之功則弟必成廢人矣其外科
聖手敢稱當年仲景再世華陀亦不為過弟蒙江漢之恩無以
爲報謹誌數言以彰功德俾後愚 知所問津焉
民國八年 十月十四日 鄉弟胡穩敬頌

宛地辟致公堂展期開幕

啓者本堂重建原擬本月十九號即舊曆八月廿吉日開幕
因各執事有事不暇故改期新曆十一月二號特
此佈告

八年十月十四

宛地辟致公堂同人啓

本號向來接理香港滙單現兼
接匯大小金錢返港及內地均
能妥交此佈

雲高華金利源
香港順利號 林德紹啓

大丈人當雄飛于環球之上安能俯首聽命于列強天下之事
不准則退急起直追競爭進步君等豈未聞乎由小陸而進大
陸由大陸而進太大陸英屬加拿大域多利 劉天雄代理
郵寄中西各項貨物雜品器用藥材書籍萬端堪能轉運送上
惟違禁物恕未能也交易不拘鉅錢多少一律歡迎
L. N. Wing On 2017 Douglas Street.
Victoria B. C. Canada

▼●▲恭頌外科之聖手
啓者弟向在北溫高碑板僑備工曾經有年不意昨日偶然不
慎已從二樓墮下當時被跌傷腰部魂魄飛魄散其痛苦不堪言
狀經延中西外科醫士調治卒不見效幸有友人指引
陳其勝先生處就醫 謹閱二日其痛痕悉失後至
星期間盡皆全愈非得先生之功則弟必成廢人矣其外科
聖手敢稱當年仲景再世華陀亦不爲過弟蒙江漢之恩無以
爲報謹誌數言以彰功德俾後患 知所問津焉
民國八年 十月十四日 鄉弟胡穩敬頌

▼●▲宛地辟致公堂展期開幕
啓者本堂重建原擬本月十九號即舊曆八月廿吉日開幕
因各執事有事不暇故改 期新曆十一月二號特
此佈告
八年十月十四 宛地辟致公堂同人啓

宛邱辟致公堂同人啓

大丈人當雄飛于環球之上安能俯首聽命于列強天下之事
不准則退急起直追競爭進步君等豈未聞乎由小陸而進大
陸由大陸而進太大陸英屬加拿大域多利 劉天雄代理
郵寄中西各項貨物雜品器用藥材書籍萬端堪能轉運送上
惟違禁物恕未能也交易不拘鉅錢多少一律歡迎
L. N. Wing On 2017 Douglas Street.
Victoria B. C. Canada

▼●▲恭頌外科之聖手
啓者弟向在北溫高碑板僑備工曾經有年不意昨日偶然不
慎已從二樓墮下當時被跌傷腰部魂魄飛魄散其痛苦不堪言
狀經延中西外科醫士調治卒不見效幸有友人指引
陳其勝先生處就醫 謹閱二日其痛痕悉失後至
星期間盡皆全愈非得先生之功則弟必成廢人矣其外科
聖手敢稱當年仲景再世華陀亦不爲過弟蒙江漢之恩無以
爲報謹誌數言以彰功德俾後患 知所問津焉
民國八年 十月十四日 鄉弟胡穩敬頌

▼●▲宛地辟致公堂展期開幕
啓者本堂重建原擬本月十九號即舊曆八月廿吉日開幕
因各執事有事不暇故改 期新曆十一月二號特
此佈告
八年十月十四 宛地辟致公堂同人啓

廣東新聞

呈請查抄李耀漢產業

督軍署據財政廳呈稱奉令查抄李耀漢產業現查得李有電力公司股本十萬元分作兩單一係務本堂一係芝蘭堂其股票已向實業銀行按銀五萬元向渣打銀行按銀四萬元應否將其沒收合請核示又籌餉局呈稱查得集成公司由李耀漢介紹占有三股一為李務本堂股銀十萬元一為李芝蘭堂股銀十萬元一為松栢堂股銀五萬元均屬無人承認應否將其沒收充公之處請示辦理云

議員出入之女跟班

軍署近因會議已照常開議特於四日五日七日三天分宴各議員。藉資接洽。計第一日宴請四十餘名第二日宴請三。餘名第三日宴請四十餘名。聞七日之會。黃嵩齡等以前被毆未愈。辭不赴會。又聞是日有一議員赴席時。橋後有婢女三人跟隨。一則年約十六七歲。餘祇十二四歲。當該議員署時門外觀者致有誤為女客。實因斯故。此議員係羅姓。聞凡乘輿公出。該婢女必緊隨轎後。以供使喚云。

鼎湖山僧被匪打單

肇慶城外鼎湖山。為我粵名勝之一。游人極眾。山中各寺觀租息收入。亦素豐厚。時為匪黨垂涎。昨某某堂匪首。竟致函慶雲寺。勒各廟觀供給打單銀一萬員。否則以炸彈對待焚燬山林。詞極恐嚇。昨該山主持僧道。特赴肇城稟報。由林鎮使派撥軍隊。前往鎮攝云。

陸蘭清永平報捷

三水屬永平大塘一帶。邇來匪徒猖獗。劫擄無虛日。昨陸蘭清統領。因承旋軍三水之際。特派所部六十六營營衛軍。前往痛剿。匪師次永平墟附近。早為股匪探知消息。暗中埋伏匪黨。狙擊官軍。彈如雨下。勢極兇惡。該營軍官教練長賴裕鈞。因督帶前隊陷入匪圍。遂至中槍。當堂斃命。并陣亡兵士數名。旋得陸統領大隊繼至。始將匪擊敗。將永平匪巢毀滅。昨已電致富道。佈告賴教練長陣亡情形。請予從優給卹云。

鈕永建告假回籍

海軍陸戰隊司令鈕永建。前因軍事繁冗。積勞致病。故會具呈大吏。請假一月。以資調養。現在假期將滿。仍未痊癒。又值長子在家居病。勢亦非輕。遂決回籍一行。俾免互相遙念。頃已呈准准假一月。惟是所部成立未久。事務紛繁。且於和戰未定之時。礙難放棄責任。特以參謀長何嘉祿薦諸軍署。懇予委其暫代行拆。若有動員令下。鈕即回粵效力云。

加拿大籌辦香山公醫院募捐分處

- ▲第十三期各善士認捐列
- | | | | |
|-------|-----|---------|-------|
| 劉忠 | 梁端祥 | 黃煥堃 | (各十元) |
| 雷振有 | 鄭燦有 | 歐祿 | 會煥良 |
| 孫桂有 | 朱宏基 | 程維談 | 高萬 |
| 陳業 | 陳熾芳 | 梁贊芳 | 楊廣大 |
| 鄭華彰 | 梁爵彬 | (以上各五元) | 林壽祥 |
| 伍洲胡 | 錢結 | 伍東利 | 陳煥容 |
| 徐寶 | 雷樹田 | 李聯載 | 李廣 |
| 余祿 | 雷苗 | 陳信宏 | 吳昆朝 |
| 洪日開 | 許敬彭 | 李焯廷 | 劉焯宏 |
| 李強 | 鄭平江 | 林少邦 | 高林 |
| 劉吉 | 林茂槐 | 羅遠德 | 郭炳 |
| 更正第一期 | 李焯桃 | 陳焯桃 | 林焯桃 |
- 更正第一期 李焯桃 陳焯桃 林焯桃 (以上各三元)

買受實業廣告

啓者加屬卑詩省粉汝埠城子利街門牌式百九十四號地一棟舖一座樓分三層與及舖尾小屋前日原係錦興號即是陳榮手所增置今因舖日久為破壞以致失地政府干涉如不修整不准居住而陳榮無籌修之策是以陳榮自願將此地一棟舖內所有一概屋宇架生出賣與張宏振字承買修理準于新曆十一月十二號在本埠律師樓 Herchmer & Gault B. Ferrie B.C. 辦理立契交易清楚如前日之錦興號即陳榮手有欠到中西人士數目按揭等情轉轉未清者請依期內及同到該律師處取妥如逾期不報是為故自交易後陳榮受人永遠營業不干錦興號即陳榮之事特此聲明以免後論此佈

旅加五美公所第五任職員一覽表

- 自反正以來盜賊沖橫為害商民失業于市行旅裹足于途農不安于田政府保民而鞭長莫及是以各鄉聯團自治自衛而本團亦同時成立然寒暑往來光陰過幾何時瞬息五週矣同人雖寄居異域關懷桑梓猶切今迭接故鄉警團學堂被劫學生被擄之慘狀吾人輕卸責任乎經是月十二日舉行五週年紀念兼秋季聚餐及職員交代典禮以繼進行茲將新任職員列後
- | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 團長 | 李發富 | 議長 | 李來伯 | 文事科 | 邱海籌 | 梁邦亮 |
| 交際科 | 李常質 | 李常思 | 司庫員 | 李常梓 | 核算員 | 丘發多 |
| 幹事 | 李常質 | 幹事 | 羅得溢 | 余享 | 丘賢在 | |
| 評議員 | 李來任 | 丘發念 | 羅張 | 羅社 | 羅祥 | |
| | 李達其 | 李其銘 | 羅燭軒 | 羅銳 | 李常佐 | |
| | 梁廷植 | 梁應福 | 李永 | 梁邦悅 | 丘營遂 | |
| | 羅彭年 | 余兆中 | | | | |
- ▲茲將雲鳥二埠同志樂助本團經費列左
- | | | | | | | |
|-------|-----|-----|-----|--------|------|-----|
| 李發富 | 八元 | 梁煥南 | 五元 | 李來伯 | 余令 | 李常雅 |
| 梁邦亮 | 梁應細 | 李常梓 | 李常質 | 梁邦廣 | 李永發 | |
| 余扶中 | 余享 | 羅傳孫 | 丘發多 | 羅倫棹 | 李來任 | |
| 梁應福 | 李常佐 | 羅仕銳 | 羅德九 | 余柳中 | 來羅旅館 | |
| (各一圓) | 梁邦悅 | 梁廷植 | 李常安 | 李其銘 | 丘厚賀 | |
| 丘棟材 | 羅倫彬 | 羅燭軒 | 羅彭年 | 羅業祈 | 李岳 | |
| 李發賀 | 李豪德 | 李三元 | 李達其 | 丘海籌 | 羅社 | |
| (各九毛) | 丘賢在 | 丘榮遂 | 羅得溢 | (各七毛五) | | |
| 羅結 | 羅澤勤 | 丘達生 | 李華率 | 李常本 | 丘發令 | |
| 梁廷賢 | 丘登沃 | 丘發念 | 羅傳杰 | (各二毛五) | 潘隱元五 | |
- Eng Men Society 430 Dunlevy Ave.

中國工商銀行

啓者本銀行特派總書記林木君來美聯絡僑胞增招股本並考查各埠情形酌設通匯處以擴充滙兌營業雲增機關幸蒙各界僑胞贊助已於去歲成立開辦以來營業日盛信用日興現在林君因雲增基礎已定特再出遊加東各埠仰我愛國僑胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股是所切禱各事請俟林君到時當面接洽或函詢雲增本行總通滙處辦事員曹桂芳君亦可

香港中國工商銀行謹佈

(下) 地址 文西行本
TIENTMU K. LIN
(Sectry I. & C. Bank Hong Kong)
P. O. Box 20 VANCOUVER, B. C.

注意注意欲除煙毒請看

鄙人駕到英屬懸壺數月所製之藥水其功用非常久為烟界所推許此藥水戒斷引大不乏人各埠寄來購辦時有小暇之勢飲此藥水者無一不稱美非若苦口安談無論引之輕重登門戒限兩禮拜之間將煙癮癢癢除于無形服此藥水無倦勞之苦更無各疾而發生若僑胞染有煙患不防前來試之以知鄙人不謬之言倘欲買藥水祈將門牌並銀赤寄來定必從速付上決無阻悞

藥水價目 二錢引每樽貳元 三錢引每樽三元

總發行處企化街門牌二百四十九號 雷夢熊戒煙社

代售處廣萬生 郵費每樽銀二毛 買者自理

Kwong Man Sang 213 Keefer St. VANCOUVER, B. C.

協勝公司

Hip Sing Co. 236 Pender St. 美國醫學博士前任廣東陸軍醫院院長公立學校校長公醫學堂教務長雷休授胞弟夢熊披露

和昌

WO CHONG & CO.
P.O. BOX 672
882 Ramage, Street
New, Westminster B. C.

龍鳳禮餅

啓者本店專辦祖國油糖茶什貨京菓兼辦糖提子香鹹送禮等物各樣俱全如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付上

本書信局與香港容記樓通融辦理接滙香邑各都金銀書信快捷妥當如蒙惠顧祈留意

司理劉壽康啓

恩邑馮新基佈告

敬啓者弟爲因同福堂存款前蒙本邑公推弟簽名貯柄今見人多訛言弟于十月十八號推出往柄房脫名轉以梁遠可馮昌珠二君簽名付貯倘若日後或做公益或有破壞不關脫名人之事此佈

民國八年十月十一號

新到冬各羊衫褲 時款靴鞋襪帽衣箱皮袋

民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏卮難堪者情之本店有見乎此茲爲我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴襪等尤爲選擇台色以利便僑胞購買如蒙光顧請表歡迎

舖在舖街五百一十四號開張

司事人盤祥啓

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香燭香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

舖在舖街五百一十二號開張

司事人盤燦亮啓

啓者本公司自置新款自由快車專利便僑胞無拘日夜閒遊往來隨時應命價格相宜如蒙光顧請照電話失磨四六一一通知是荷

車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首

現任管車者黃三才

利僑自由快車公司特啓

利僑自由快車公司

LACO TAXI SERVICE
Phone Sey 4611 13 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

陳穎川總堂頒發徵信錄佈告

本堂第四第五兩期數目經印發徵信錄佈告頒寄各埠諸昆仲得悉洞鑒倘有未及周知祈付信來取以便寄上惟前發之錄部尚有未錄到者務希竭力投捐并將錄部早日寄回是所切禱

第五期捐款更正

謀醒、舜盛、齊好、宗雲、福貴、雲意、文齊每名捐銀廿七元

民國八年十月八號

加拿大 陳穎川總堂啓

二埠致公堂通告

啓者本堂曾於客歲初發出勸捐簿爲募集鉅款收贖公產事迄今已閱年餘矣惟向發出各埠之簿間有未見繳回者又各昆仲曾在本堂認捐之款亦有未見繳交者故特登報通告請各埠未繳之簿簿竭誠相助於月內迅速繳回至各昆仲曾在本堂認捐之款亦乞於月內如數繳交俾得以應收贖而重公產謹佈區區希維亮察

二埠致公堂同人謹啓

店服洋臣軒
J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors Phone Sey. 7348.
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C.

軒新圖
件文小大西中印承
HO SUN HING
Phone Sey. 1113
438 Main St. VANCOUVER, B. C.

4月新到... 絨專做男女西裝而且工
作精美包台身材同胞光
顧格外歡迎
舖在喜市定東街門牌
二百七十三號即皇家
大戲園對面是也
司事人 林學湛
周玉堯

信通
Chow Lee 1717
Government St.
Victoria, B. C.
能按症發藥... 兩廣中醫學會 李錦儒內外方脈寓域多利埠安和堂

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連一加亮光

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
2 REGINA

提防腎虧

寄藥郵費
買者自理

腎者為一身之根本... 此疾者急治之

●夜夢遺精滋腎丸每盒五圓
●花柳扶元搜毒散每盒四圓
●疳疔損爛拔毒生肌膏每盒貳圓
●久年虛濁固腎丸每盒五圓
●瘡科消腫拔毒膏每盒二圓
●珠珀獨步牛肌紫金膏每盒叁圓
●白濁利毒散每包壹圓五
●化痰止咳丸每盒壹圓
●立止肚痛散每盒二圓

內外外科醫生趙禮彬包醫瘡科 花柳雜症自製膏丹丸散發售
本醫館設在加拿大英屬卑詩省東街二十號門牌問症買藥照下列西文住址賜函寄件郵費買者自理英屬一毛二仙各
國二毛五仙
Chu Lai Bun 20 Canton Street VANCOUVER, B. C. Canada.

廣濟堂廣告
本堂創在雲南... 定價必從廉無論遠近取藥新照下列西文付來定從速付
▲本堂林炳臣醫士▲講線失贈三六二七 本堂主人告

林炳臣先生善治刀傷
啓者予向操廚工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎
將斷即求 林炳臣先生調治數日藥到病除不旬日已全癒其
靈驗亦如常予感先生施治之德謹誌數言為先生頌并世
之有此患者知所問津焉耳 旅雲恩邑陳開敬頌
Kwong Chai Tong 4 Canton St. Vancouver B. C.

恭頌外科良醫
啓者予向在魯埃倫操業農工因搭自由貨車返回住所適至
半途車中偶然失慎跌下被車輪由右肩輾過輾斷肩井骨并
傷數處此傷均不省人事鮮血從口而出管車人觀此形狀慘
惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林炳臣先生調理灌洗
魂止痛散隨湯劑外敷敷藥計醫不滿一月將骨續回舉
動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之
聖手也予感先生之德特誌數言于報章謝微忱告患跌
打者知所問津焉 旅雲恩邑古井管溪村人林舉順頌

恭頌林炳臣先生外科聖手
啓者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡
各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗百云症屬風
濕所服藥劑 水總不應驗隨即出埠親到 林炳臣先生就
診據謂此症乃是寒痰閉阻筋脈血道所致(俗云邪風症)先
生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通體安然
矣因感 先生之德愧無以報特綴數言于報章俾患外者
知所求醫焉 旅雲恩邑黃昂高謹頌

新統曹
脈方外內
啓者予患小腹痛劇痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
不得已請西醫來診誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割
如不割恐難保命惟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
轉求曹統新先生診治知其為東血症用藥打其瘀血其病
安然表白在報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜
審慎求醫可也
大埠恩臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

可憐斷脚
啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被入街勝記號少東乘
汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚傷重無措立即車入醫院
用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義
出醫費請曹統新先生負責調理九次共計二十天幸小兒全
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生醫術之功焉
寓屋嶺八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝

幸遇良醫能益壽
弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風
霜飽受雨雪淋漓幸得向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳
嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸
入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步
形容日削百病叢生自思壽元無幾迫得迫得父子兄弟相見
幸蒙叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日
診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復健能康健特登報端以表
曹先生益壽之功焉
寓大埠恩臣街六百七十四號三層九號曹劉劉上言

顯出我華醫手段
弟在務士度度埠務士度大旅館做工因用上落升降機失
足由三層墜下二層凸出左側脚眼較骨東主立報燕梳館填
寫口供即入醫士房醫理七星期未能見效轉用別西醫治
三禮拜仍不見效其脚眼反出脚板底厚甚痛要扶雙棍又住
夾底昇能移步其燕梳館嫌攔日子補工食過多弟出埠
入醫院將兩脚眼割開正其骨約醫四個月醫費四百餘
元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自機醫費因念一醫未
愈再醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再
醫數月未愈何難誤了終身日夜想來心無主特將情形轉
求曹統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自機醫費
以愈為喜倘或不能醫則入醫院割之幸先生同往燕梳館與
其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手
段先行正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉
寓務士度度埠廣東台山五十號龍頸村馬說達表白

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫治 屢經兩載毫無寸效茲幸
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德國叙數言 以爲世之
欲除疾病者告 云埠振興公司弟鄭厚培拜誌

○補腦壯神丸	○壯陽長大丸	○腎虧補血丸	○內傷吐血丸	○風濕骨痛丸	○拔毒生肌膏	○腳氣腫痛丸	○花柳餘毒丸	○花柳疔毒丸	○立止肚痛丸	○立止心痛丸	○立止勾虫丸	○哮喘蝦氣丸	○開胃化滯丸	○止流虛濁丸	○眼科萬應丸	○婦科調經丸	○立止發冷丸	○撞紅消毒丸
每樽五元	每樽五元	每樽五元	每樽五元	每盒貳元	每盒貳元	每樽五元	每樽五元	每樽五元	每樽二元	每樽二元	每樽二元	每樽二元	每樽二元	每樽五元	每個二元	每個一元	每個二元	每樽二元
○補腎壯陽丸	○參茸壯血丸	○夜夢遺精丸	○化痰止咳丸	○皮膚止癢膏	○拔毒痔漏膏	○花柳白濁丸	○花柳骨痛丸	○花柳解毒散	○立止頭痛丸	○立止暈浪丸	○大便秘下丸	○小腸氣痛丸	○斷根臭狐丸	○跌打刀傷散	○萬應膏藥	○參茸戒煙丸	○立止鼻血丸	○人參大蛤蚧茶
每樽五元	每樽五元	每樽五元	每樽二元	每盒貳元	每盒二元	每樽二元	每樽二元	每料五元	每樽二元	每樽二元	每樽二元	每樽二元	每樽二元	每盒五元	每張五毛	每樽二元	每樽二元	每包二元

謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

▲ 址 住 信 通 ▲
WING FAT
金山大埠新街黃飛虎碩

543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

新張廣告

永安藥房 云哥

WING ON CO.

32 Pender Street West

VANCOUVER, B. C.

本號專辦祖國各省正地道藥材

參茸玉桂生草藥料各名家膏丹

丸散各樣俱全并有自製化痰止

咳藥薑發行新張伊始取價從廉

貴客光顧大表歡迎

▲舖在片打西街門牌三十二號

▲電話（詩麼）二四零四

司事人葉君邦 葉中康楊金樹全啓

補腎丸

三鞭參茸

主治

- 一治腎虛精冷艱于子嗣
- 一治腎弱血少腰痛膝軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎氣不固夜多小便
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治作工辛苦面黃骨瘦

此丸重用參茸鹿茸海狗鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

價目

- 樣盒每盒二元半
- 大盒每盒十元
- 小盒每盒五元
- 雙料每盒廿元

各大藥房均有代售

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功因其重用參茸調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便秘利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄強壯諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也

(服法) 早晚每服一錢重症每服二錢鹽水吞下

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

發售留聲機器廣東唱碟印目錄函索即送

(續)

耶君風采。意不良忍。故以機密告。○妾癩瘋女也。○此間居粵西邊境。○代產美娃。○悉根奇疾。○女子年十五。○富家即以千金誘遠方人來。○過毒盡。○始與人家論婚。○覓眞配。○若過期不御。○則疾根頓發。○膚燥指卷。○永無問鼎者。○遠方人若貪資誤接。○二四日即項有紅斑。○七八日即遍體騷癢。○年餘拘攣拳曲。○雖和緩亦不能生。○生聞之。○始恍然悟。○泣曰。○小牛萬里孤身。○擔荷甚重。○乞娘子垂憫。○容我潛逃可乎。○曰休矣。○此間覓男子甚難。○耶人入門時。○外間已還伏壯漢。○持刀杖防逸。○生泣曰。○身死不足惜。○所悲者家有老親耳。○曰妾雖女子。○頗知名節。○常恨是邦以地限。○無貞婦。○願死不願生。○耶且與妾和衣眠三日。○得資即返。○妾

中華民國八年

病發。亦不久人世。乞歸。署木主曰。歸壑之過也。打魚老翁。蓋有難辭。結髮元配邱氏麗玉之位。則瞑目泉臺下矣。
(未完)

拍賣安福魚

(戲)

內亂頻仍。外交失敗。罪魁禍首。實以安福俱樂部爲策源地。是以全國和平聯合會既有解散之提議。復有查辦之請求。大快人心。可謂探原立論。但該部即使解散。僞國會尙復留存。盤據依然。仍能出而搗亂。所謂魚行者。以生以養。猶是跋浪之鯨兒（魚旁）也。除惡不盡。殊非計之得耳。昔者馮國璋自命漁翁。曾賣北海之漁以圖利。而東海之大。走却曼（魚旁）魚焉。卒能伺間而乘其後。吞舟漏網。識者非之。而又畏懼安福之魚。網罟不敢入。敝筭不能制。以致滄溟鼎沸。海水羣飛。釀成今日之局面。國權由其拍賣。國本由其斷送。則是縱魚

蓋有可食之鱉也。爲今之計。保黃河如帶。長江如塹。使無波浪之惡。噴旋（水旁）之危。對於安福諸魚。不妨一網打盡。或竭下澤。或壅上流。大則有鯨有鯢。小則爲蝦爲鼈。值龍門之未躍。使鮑肆之分陳。乘此先機。急行拍賣。或大舉而下網。或小試而垂綸。各盡河流。同時漁取。撈蝦富春之渚。截鯨遼海之波。務使紫荇穿腮。紅鱗照座。投諸砧俎之上。遊於沸鼎之中。然後人得飽餐。家得安睡。海無揚波之日。河有俟清之時。咫尺波濤。所關甚大。世有滄江漁叟。煙波釣徒。欲抱公忠。兼謀私益者。正宜投票承辦。一擁而截萬鱗可也。

▲新聞帛第十二卷

新聞紙第十二卷

音

省長爭潮

續三
(簡)

同聽罷。再商量。亞丙誰知另有主張。佢話有福雖然同得享。不過一時通變未可爲常。豈有做官能講揖讓。不是大家合股去經商。好比狀元須要共搶。祇有各憑手段鬥高強。大衆同撈真正混賬。將來衝突面子同傷。叫我贊同都係勉強。斷冇幾人同着一件衣裳。我想獨得頭票撈省長。不容別個兩份分雙。幾個同分眞係唔想。豈有人家認做自己爹娘。就係算盤唔得響。同居日久就惹災殃。得失自家憑着福相。各人運動邊個占警長。在我雖然唔自量。多得社團出力爲我提倡。利祿功名都有影響。祇係聽敲鑼鼓就登塲。勝敗全憑呢一賬。莫笑吾人係本地薑。十有九成拿在手上。眞好想。故此滿心歡喜得意揚揚。

(重有)

延()年()堂()新()張()廣()告()

Yen Nan Tong Co.

87 Pender St. E.

Phone Sey. 1291

Vancouver, B. C.

容月池先生方脉寓內

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂止字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病未能就診者請將病源詳述并銀辰祈照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附上現新張伊始貨物極爲鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青

▲茲將本堂自製丸散列后

二元半料六元每兩價銀一元二五

▲參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾

半料九元五毫每兩價銀一元一五

▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元

半料六元每兩價銀一元二五

▲參茸武溪大補丸每料價銀十二元

半料六元每兩價銀一元貳毫五

▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半

料四元每兩價銀八毫五

▲天王補心丸每料價銀六元半料三

元每兩價銀六毫五

▲祈蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半

料三元每兩價銀八毫五

▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四

元五每兩價銀九毫五

▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五

▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五

▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五

龍鳳禮

(餅)

餅色太多
不能盡錄

雲高華埠

延年堂

埋人

同啓

▼○▲雲高曄埠崇義會通告

公啓者本會謹擇十一月十五日舉行開幕大典之期凡我同人依期赴會慶祝誠恐各坑各埠會員未及週知故特此通告統請各界僑胞屆期蒞臨指示一切爲盼

本會所
片打街東門牌一百一十三號

西巴倫致公堂佈告

啓者本堂於臘月英閱書報社擇十月十九舉行一週紀念丹各埠同人屆期光臨指示無任盼切

粉醫內外全科

啓者本僧人向在四川省城都府設館懸壺已有多載所療各症與及膏丹丸散之應驗其爲各梓里所嘉許盡聞老牌久已名揚海外童叟皆知今辭故土以蜀郡美設館在美國金山大埠臣街二千九百一十四號懸壺問世兼自辦參茸玉桂鮮明地道藥材監製經驗膏丹丸散以便僑梓之所需焉本僧人之各項膏丹丸

子牌

誓假風花
言巧語大

大其辭掩飾人之耳目滑亂人之觀聽棍騙梓里苦力錢財進以偽藥念無忌憚爲所欲爲者本僧人向以存心濟世爲旨主決無半占射利之心如各埠諸君欲辦症購藥可將染病之來歷逐一詳明函示俾得細詳按症施藥亦可以奏療效如有書信銀赤等件請買祖保照兩字通風則來者皆然生靈之幸也上義長庚七台告

衣板各難症

眞金花柳搜毒丹

每料十二元
半料銀六元

我眉山拔擢吾高正和尚之遺傳者屈指一算相傳至十五年于茲矣自有此丹已來治癒者不知凡幾其功容之也無論一切花柳各症新舊白濁魚口疳疔芒刺深入筋骨週身潰爛種種惡毒若服此丸五天之外十

別家之用小銀元粉墜毒藥之藥傷身敗體之虞此丹之妙非平常品可比若欲搜除惡毒非此莫屬如有此疾當速購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌

○鹿角仙膠益血壯顏健腦丸 每料十二元
半料銀六元

亘古今統世界凡能作掀天揭地大事業之人者無不賴夫其強健靈敏之腦而後始克達其所經營者腦之爲用亦大矣哉欲爲偉男子與世界而角勝負豈可不講求健腦之方乎本號此丸專治頭部血虛腦筋衰弱腦髓枯敗精神少虧不能長眠眼長瞤目頭昏各症此丸專治頭部血虛腦筋衰弱腦髓枯敗精神少虧不能長眠眼長瞤目頭昏各症此丸專治頭部血虛腦筋衰弱腦髓枯敗精神少虧不能長眠眼長瞤目頭昏各症

養成大患浮言少敘大言弗附區區恐貽諸此忠告

○參茸三鞭滋陰固精健腎丸

不弱者腰腎爲全身之總機關督脈之所繫命門之關頭蓋腰腎者豈可而有不重乎哉夫人之雄壯與否悉夫腰腎之強弱耳其腰腎強其人不強其腰腎弱其人未有疲弱而進于強矣此乃實爲固精補腎獨一無二之至寶有患此者幸勿忽忽之

▲◎順氣化痰止咳丹每盒銀三元
 ▲◎無夢遺精固本膏每盒銀三元
 ▲◎猴棗珍珠扯氣丹每盒銀三元
 ▲◎養生延年益壽膏每盒銀三元

▲立止風濕骨痛丹每盒銀三元
▲經驗白痢症丹每盒銀三元
▲金不換治癰癤膏每盒銀二元
▲立愈心痛化積丹每樽銀二元
▲立愈油火燒傷膏每盒銀二元
▲定痛化腐生肌散每樽銀一元
▲專治白濁八寶丹每盒銀三元
▲花柳瀉毒珠珀丹每盒銀二元
▲神效小腸氣痛散每樽銀二元
▲廿天斷癮戒煙丸每樽銀二元
▲家用還魂跌打丸每只銀二元
▲定痛合口生肌膏每盒銀一元

●藥品太多未能盡錄諸君賜顧郵費自理美國一毛五外國

二毛五仙
Su Seng Shih P. O. Box 2437
San Francisco Calif U. S. A.

兌 VANCOUVER, B. C.